

گم شدن زیبای خفته

راس مک دانلد

برگردان:

عباس کریمی عباسی

سری سرخ و سیاه

زمان جنایی، معمایی



نشر ویرا

سرشناسه: مک‌دونالد، راس، ۱۹۱۵ - ۱۹۸۳ م. Macdonald, Ross
 عنوان و نام پدیدآور: گم شدن زیبایی خفته / راس مک‌دونالد؛ ترجمه عباس کریمی عباسی.
 مشخصات نشر: تهران: نشر ورا، ۱۳۹۸.
 مشخصات ظاهری: ۲۹۲ ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.
 شابک: ۸-۹۴-۸۹۸۴-۶۰۰-۹۷۸
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: Sleeping Beauty
 موضوع: داستان‌های آمریکایی - - قرن ۲۰ م.
 موضوع: American fiction - - ۲۰th century
 شناسه افزوده: کریمی عباسی، عباس، ۱۳۵۲ - ، مترجم
 رده بندی کنگره: PS۳۵۳۷
 رده بنا: ۸۱۳/۵۲
 شماره کتابشناختی ملی: ۵۸۵۵۹۱۹

سری سرخ و سیاه
مان چنای معمای

گم شدن زیبایی خفته

ریسنده: راس مک‌دونالد
 برگردان: عباس کریمی عباسی
 مدیر: رضای جبارانی
 صفحه آرایی: تلیه داری
 ناشر: نشر ورا
 امور چاپ: کسری
 نوبت چاپ: اول: ۱۳۹۸
 تیراژ: ۲۰۰ نسخه
 شابک: ۸-۹۴-۸۹۸۴-۶۰۰-۹۷۸

دفتر انتشارات:

تلفن: ۰۹۱۲۸۹۵۹۱۶۳ / ۶۶۹۰ ۱۳۴۳

تلگرام: ۰۹۳۳۰ ۱۶۳۴۴۳

varabookpub@gmail.com

حق چاپ محفوظ است



نشر ورا

۴۹,۰۰۰ تومان

یادداشت دبیر مجموعه ورای سرخی و ماورای سیاهی

ادبیات جنایی، بستری برای نمایش، تبعات و تحلیل رویدادهایی است که در رده بالاترین شکل قبحور پس از جرم جنحه؛ یعنی جنایت قرار دارند. از این منظر جنایی نویسنده؛ نویسنده‌ای است که علاوه بر تسلط بر فن نگارش رمان نویسی و استیلا بر واژه‌ها و گزینش صحیح آنها برای بیان بهتر منظور و تفهیم ممکن مسئله پیدا می‌کند. مارت زبیدی در روانشناسی انسان به مثابه عامل جنایت یا در کسوت قربانی داشته باشد. این جاست که تالک نویسنده داستان پلیسی صرف عامه‌پسند که فقط به پیرنگ نگاه می‌کند با نویسنده داستان فراطبیعی سرخ می‌رخ می‌نماید.

غول‌های ادبی بزرگی چون فریشت، آرتور کنان دوویل، دشیل همت، بوآلو-نارسزاک، ژان پاتریک منشت، ریموند چندلر، ج. ک. چستون، نیمز الروی، راس مک‌دانلد، والتر موزلی، دونالد وست‌لیک، پاتریشیا‌های اسمیت، هوارد فاست، گراهام گرین، آلن رب‌گری، به، ژرژ سیمون، جان لوکاره، دانای-بی‌لی، آلیستر مک‌لین، اریک امبلر و... از متقدمین و جان بنویل، رابرت بی پارکر، مایکل کانلی، بوریس آکونین، جان اتان کلرمن، ج. ای. سو، نیسم امان، لارنس بلاک، کارین فوسوم، هنینگ منکل، ایان رنکین و... از متاخرین و بسیاری دیگر در کنار آفرینش ادبی آثار جنایی و رمان سیاه، به چستی زندگی و پیچیدگی روح و روان بشر در حلقه جنایت و انگیزه‌های روانشناسانه آن پرداخته‌اند. این نویسندگان داستان پلیسی صرفی را که به مدد دلزدان وقت و ایجاد هیجان کاذب موقت در خواننده به کار می‌رفت از شخصیت‌های مانا و ملموس آن مردمان آکنده و با استفاده از ابزارهای ادبی آن را جاودان ساختند.

جرج اسمایلی دلزده و اجتماع‌گریز لوکاره، فیلیپ مارلوی بدبین چندلر، هری هولم الکلی و دماغ نسبو، متیو اسکادر درهم‌شکسته بلاک، لوآچر تنهای مک‌دانلد، کنراد سه‌یر بد خواب فوسوم، کمیسر برلاخ روبه مرگ دورنمات، کونرک سرگشته بنویل، ژول مگره غمگین سیمون، هری باش

آسیب‌پذیر کانلی و کورت والاندز همیشه‌نگران منکل کاراکترهایی فراموش‌نشده‌ای از دنیای داستانند که نماینده بیرونی انسان مردد، خسته، بیمار، بی‌هدف و در عین حال امیدوار، پوست‌کلفت، مبارز و جویای حقیقتی هستند که بیش از نظم اجتماعی و احترام به قوانین بشری، جویای شرافت انسانی و کرامت افراد یک جامعه هستند. از این منظر، رمان جنایی امروز، داستان آدم‌هایی معمولی اما تسلیم‌ناپذیر است که دچار کشمکش‌های سه‌گانه با افراد و اجتماع و طبیعت بشری بوده و حس بشردوستی او محرک اصلی در رسیدن به حقیقت شمرده می‌شود.

پس ادبیات جنایی نوعی راوی سرخ‌وسپاه رویدادهایی خونین از ژرفای دهلیزهای تاریک افکار انسانی است که برای واکاوی آنها باید دلایل تربیتی و اجتماعی و سیاسی و اقتصادی یک جامعه را تحلیل کرد و نویسنده در کنار این‌ها باید مراقب ساختار جذاب داستان نیز باشد.

ادبیات راست‌گنجایی نه تنها مروج خشونت و جنایت نیست که به کنکاش در ریشه‌های این دو پرداخته می‌شود. با بررسی علل در قالب جذاب داستانی خوانندگان خود را به انسان‌هایی صبورتر و عاقل‌تر مقابله‌باور و راه‌تبدیل‌کنند.

مجموعه‌ای که با عنوان «سرخ‌وسپاه» در انتشارات ورامنشر می‌شود، با هدف گزینش بهترین آثار ادبی جنایی در زیرژانرهای مختلف است که خواننده پس از خواندن آنها احساس می‌کند، شناخت بیشتری نسبت به خود و جامعه بشری پیدا کرده و ضمن ارتقای آستانه تحملش در رویارویی با معضلات اجتماعی، به درک بهتری از افراد جامعه دست پیدا می‌کند.

در این مجموعه کتاب‌هایی از برخی نویسندگان برجسته‌ای که نامشان در جملاتی پیش‌ذکر شد در مراحل مختلف برگردان متن و ویراستاری تا اخذ مجوز به تدریج به شما خواننده محترمی که این کتاب را در دست دارید و حس حقیقت‌جویی بیداری دارید، تقدیم خواهد شد.

امید که این مجموعه که گزینش آثار آن به دقت و برپایه تجربه سال‌ها حقیر در خواندن و بررسی آثار جنایی ادبی جهان و توجه به مقالات و تحلیل‌های روز ادبی جهان به هم، مفضل طبع‌بلند شما خواننده گرامی قرار گیرد.

عباس کریمی‌عباسی

مدیر مجموعه ادبی «سرخ‌وسپاه»